

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (art. 17 LTr)**

- 10-16502 / 101648  
Louis Bélet SA, 2943 Vendlincourt  
secteur production (CNC).  
besoin urgent  
5 H  
01.09.2010–31.08.2013 (Renouvellement)
- 10-16504 / 100666  
UFA AG, 1070 Puidoux  
production: salle de commande.  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
5 H  
19.08.2010–31.07.2013 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour) (art. 17 LTr)**

- 10-16501 / 100561  
Hilcona Gourmet S.A., 1350 Orbe  
préparation des matières premières, garnissage des fonds, logistique, nettoyage  
des installations et entretien des machines  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
59 H, 112 F  
08.08.2010–31.07.2013 (Renouvellement)

### **Permis de travail en continu (art. 24 LTr, art. 36 à 38 OLT 1)**

- 10-16489 / 101363  
Tuileries & Briqueteries Bardonnex SA, 1257 La Croix-de-Rozon  
four (cuisson): poste de contrôle et surveillance hors des heures de  
production «usine».  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
4 H  
01.02.2010–31.01.2013 (Renouvellement)

### **Permis de travail en continu atypique (art. 24 LTr, art. 39 OLT 1)**

- 10-16508 / 100046  
DuPont Polymer Powders Switzerland Sàrl, 1630 Bulle  
secteur production: usines 3 & 4.  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
12 H  
10.07.2008–30.06.2010 (Modification)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie SECO, Conditions de travail, Protection des travailleurs (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

15 juin 2010

Secrétariat d'Etat à l'économie:

Direction du travail